

IMPORT DECLARATION

DÉCLARATION D'IMPORTATION

1. <input type="checkbox"/> Dairy Products Produits laitiers <input type="checkbox"/> Seeds Semences	<input type="checkbox"/> Processed Fruits and Vegetables Fruits et légumes transformés <input type="checkbox"/> Feed Aliments du bétail	<input type="checkbox"/> Honey Miel <input type="checkbox"/> Fertilizer * Engrais *	<input type="checkbox"/> Maple Products Produits de l'érable
* Registrable / Assujéti à l'enregistrement			
2. Name and Address of Manufacturer Nom et adresse du fabricant		3. Name and Address of Exporter Nom et adresse de l'exportateur	
4. Name and Canadian Address of Importer Nom et adresse canadienne de l'importateur		5. Name and Address of Destination (consignee) Nom et adresse du destinataire	
Telephone Number Numéro de téléphone		Telephone Number Numéro de téléphone	
6. Transaction No. / N° de transaction		7. Carrier / Transporteur	
		9. Container No. / N° de conteneur	
8. Flight No. / N° de vol		10. Trailer No. / N° de remorque	

PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING (ATTACH LIST IF NECESSARY)
DESCRIPTION DU PRODUIT ET DE L'EMBALLAGE (ANNEXER UNE LISTE AU BESOIN)

11. Common Name Nom usuel	12. Brand Name Marque	13. Grade Catégorie	14. No. of Shipping Containers Nbre de contenants d'expédition

15. No., Type and Net Contents of Individual Containers per Shipping Container Nbre, type et contenu net des contenants individuels par contenant d'expédition	16. Total Net Quantity Quantité totale nette	17. Label Approval No. N° d'approbation de l'étiquette	18. Registration No. N° d'enregistrement	19. Purpose of Importation Motif de l'importation	20. Additional documentation and other references Autres documents et références

21. Declaration / Déclaration

I, _____, the importer of the products described on this form do hereby certify that the information provided on this form is complete, correct and accurately describes the products contained in the shipment. By signing this declaration in the case of the food products used for human consumption, I affirm that I have read the "Regulatory Requirements for Food Products Imported into Canada" set forth in the instructions to fill out this form and that the products described on this form meet those requirements.	Je, _____, l'importateur des produits décrits sur ce formulaire, certifie que l'information qui y figure est complète et qu'elle décrit avec précision les produits contenus dans ce chargement. En signant cette déclaration, dans le cas de produits alimentaires utilisés pour consommation humaine, j'affirme que j'ai lu les « Exigences réglementaires pour les produits alimentaires importés au Canada » inscrites dans les instructions pour remplir ce formulaire, et que les produits qui y sont décrits satisfont à ces exigences.
---	---

 Signature _____ Date

GOVERNMENT USE ONLY / RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION

22. Stamp / Estampille	23. Instructions to Customs and Importers Directives aux douaniers et importateurs <input type="checkbox"/> Release to the control of CFIA (i.e. inspection at destination) at the time of importation Au moment de l'importation, main levée et remise sous le contrôle de l'ACIA (pour l'inspection à l'arrivée à destination) Further action to be conducted on the shipment at the following place: Autres mesures à prendre à l'égard du chargement à l'endroit suivant : _____ _____ _____ Other instruction / Directives particulières _____ _____ _____
------------------------	---

The information is collected by the Canadian Food Inspection Agency for the purpose of administering all Agriculture Acts. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to information Act.

L'information est recueillie par l'Agence canadienne d'inspection des aliments aux fins d'application de la législation agricole. L'information peut être accessible ou protégée en vertu des exigences de la Loi sur l'accès à l'information.

INSTRUCTIONS

NOTES

a) The importer should complete **only** boxes associated with the imported commodity as indicated in the following table.

BOXES TO BE COMPLETED BY IMPORTER / CASES À REMPLIR PAR L'IMPORTATEUR																					
COMMODITY PRODUIT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Dairy / Laitier	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x
Processed Fruit & Veg. / Fruits et légumes transf.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x
Honey / Miel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x
Maple / Érable	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x
Seeds / Semences	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x			x	x	x	x
Fertilizer* / Engrais*	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x					x		x	x	x	x
Feed / Aliment pour bétail	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x					x		x	x	x	x

b) The Import Declaration Form should accompany the shipment in duplicate.

c) Use one form per commodity unless the information shown in boxes 2,3,4 and 5 applies to all commodities shown on the form.

d) This Import Declaration Form does not address the requirements pursuant to the *Health of Animal Act* (Canadian Food Inspection Agency).

*e) Completion only required for micronutrients, fertilizer, soil and plant supplements registrable pursuant to the *Fertilizers Act*.

DETAILED INSTRUCTIONS

BOX NUMBER

- Transaction No.** - Information may be expressed in digits or in the form of a bar code;
- Common Name** - (1) Food products: specify form of product e.g. canned, frozen, concentrated... For cheeses, specify if made from raw or pasteurized milk. (2) Seed: indicate crop kind (specify). (4) Feed: indicate feed type (complete feed, premix, supplement, mineral, vitamin, etc.).
- Brand Name** - The brand name of the product should be given in full as shown on product label. Seed: indicate variety name.
- Grade** - Indicate grade name as shown on product label.
- No. of Shipping (Outer) Containers** - This term means receptacle, package or wrapper holding individual containers for transportation, e.g. 340 cases, 100 tote boxes, 20 pails, 40 crates. **If bulk import, please indicate.**
- No., Type and Net Weight/Volume of Individual Containers per Shipping Container** - Declare the number, material and shape of the containers in which the product will be offered for sale in Canada and show the net contents as appropriate. Please use metric Units.. i.e. 24 X 540 ml tin cans, 24 X 1 L glass bottles.
- Total Net Quantity** - Express total net quantity of commodity in shipment in kg (weight) or in volume.
- Label Approval Number** - This applies to "larger-than-largest" (LTL) containers of processed fruit and vegetables ONLY. LTL means container of weight or volume greater than the largest standard container weight or volume prescribed in the Processed Products Regulations. Weight or volume associated to LTL should not exceed 20 kg or 20 L.
- Registration Number** - Indicate the registration number of products registered under the *Feeds Act*, the *Fertilizers Act*. (1) Seed: indicate whether the variety is registered for sale in the area of final destination. (2) Registered fertilizer (micronutrients, fertilizer, soil and plant supplements): identify the *Fertilizers Act* registration number. (3) Feed: indicate registration number.
- Purpose of Importation** - State one of the following: RESALE, MANUFACTURING, RESEARCH, OWN USE, RE-EXPORT or ANALYSIS, SEED PRODUCTION.
- Additional Documentation and Other References** - Import documents other than this declaration i.e. Import Permit (Foreign Affairs, Canadian Wheat Board...), Ministerial Exemption number, Seed Analysis Certificate, Phytosanitary Certificates... Soil and plant supplements and mixed livestock feed imported for research purposes must be accompanied by a letter of authorization from the Director of the Plant Products Directorate.
- Declaration** - The importer or an authorized signing officer i.e. broker or brokerage firm must sign and date the declaration.

DIRECTIVES

NOTA

a) L'importateur remplira dans le tableau ci-dessous **seulement** les cases correspondant au(x) groupe(s) de produits importés.

b) Chaque chargement doit être accompagné de deux exemplaires du formulaire.

c) Un formulaire doit être utilisé pour chaque produit importé à moins que l'information qui figure aux cases 2, 3, 4 et 5 ne s'applique à tous les produits.

d) Cette déclaration d'importation ne tient pas compte des exigences de l'Agence canadienne d'inspection des aliments prises en application de la *Loi sur la santé des animaux*.

*e) Remplir seulement pour les oligo-éléments, les engrais et les suppléments pour sol ou végétaux assujettis à l'enregistrement en vertu de la *Loi sur les engrais*.

DIRECTIVES DÉTAILLÉES

NUMÉRO DE CASE

- No. de Transaction** - Cette information peut être présentée sous forme de chiffres ou de « codes barres ».
- Nom usuel** - (1) Produits alimentaires : spécifier l'état du produit, p. ex., en conserve, congelé, concentré... Dans le cas des fromages, spécifier s'ils sont faits de lait cru ou de lait pasteurisé. (2) Semences : indiquer l'espèce. (3) Aliments pour bétail : indiquer le type d'aliment (aliment complet, prémélange, supplément, minéraux, vitamines, etc.).
- Marque** - La marque du produit doit être écrite au long comme elle figure sur l'étiquette. Pour les semences, indiquer la variété.
- Catégorie** - Indiquer le nom de la catégorie comme elle figure sur l'étiquette.
- Nombre de contenants d'expédition** - Ce terme signifie récipient, emballage ou toile d'emballage dans lesquels les contenants individuels sont placés pour l'expédition, p. ex. 340 caisses, 200 boîtes fourre-tout, 20 seaux, 40 cagolets. **Préciser dans cette case si le produit importé est « en vrac ».**
- Nombre, type et poids/volume net des contenants individuels par contenant d'expédition** - Déclarer le nombre, le matériel et le format des contenants dans lesquels le produit sera vendu au Canada de même que leur contenu net. Utiliser les unités métriques, p. ex., 24 x 540 ml (métal), 24 x 1 L (verre).
- Quantité totale nette** - Exprimer la quantité totale nette du produit dans le chargement en Kg (poids) ou en L (volume).
- Numéro d'approbation de l'étiquette** - Ceci s'applique SEULEMENT aux « Contenants de format supérieur à la norme maximale prescrite » (CFSNMP) de fruits et légumes transformés (poids ou volume) tel que spécifié dans le *Règlement sur les produits transformés*. Le poids ou le volume d'un CFSNMP ne doit pas excéder 20 Kg ou 20 L.
- Numéro d'enregistrement** - Indiquer le numéro d'enregistrement des produits enregistrés en vertu de la *Loi relative aux aliments du bétail* et la *Loi sur les engrais*. (1) Semences : indiquer si la variété est enregistrée pour vente dans la région de destination finale. (2) Engrais enregistré (oligo-éléments, engrais, suppléments pour sol ou végétaux) : indiquer le numéro d'enregistrement en vertu de la *Loi sur les engrais*. (3) Aliments pour bétail : spécifier le numéro d'enregistrement.
- Motif de l'importation** - Indiquer une des raisons suivantes : REVENTE, FABRICATION, RECHERCHE, USAGE PERSONNEL, RE-EXPORTATION ou ANALYSE, PRODUCTION DE SEMENCES.
- Autres documents et références** - indiquer les références à des documents d'importation autres que cette déclaration, p. ex., permis d'importation (Affaires étrangères, Commission canadienne du blé), numéro d'exemption ministérielle, certificat d'analyse des semences, certificat phytosanitaire... Les suppléments pour sol ou végétaux et les aliments du bétail mélangés importés pour fins de recherche doivent être accompagnés d'une lettre d'autorisation du directeur de la Direction des produits végétaux.
- Déclaration** - C'est l'importateur, ou un agent autorisé (p. ex., un courtier), qui doit signer cette déclaration et y ajouter la date.

REGULATORY REQUIREMENTS FOR FOOD PRODUCTS IMPORTED INTO CANADA

Foods subject to the Dairy Products, Honey, Maple Products or Processed Products Regulations, pursuant to the *Canada Agricultural Products Act*, shall

- not be adulterated
- not be contaminated
- be obtained from sound raw materials in accordance with good manufacturing practices
- be prepared in a sanitary manner
- in the case of low acid foods, be subjected to a thermal process that assures commercial sterility
- originate in a country that has grade requirements and standards for foods and that has a system for the inspection of food and food processing establishments that is at least equivalent to that in Canada
- at the time of shipment, be sound and edible
- meet the grade, container and labelling requirements of the applicable regulations
- meet all other requirements of the Food and Drugs Act and Regulations applicable to the food.

EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES POUR LES PRODUITS ALIMENTAIRES IMPORTÉS AU CANADA

Les aliments assujettis au *Règlement sur les produits laitiers*, *Règlement sur le miel*, *Règlement sur les produits de l'éérable* ou *Règlement sur les produits transformés*, conformément à la *Loi sur les produits agricoles au Canada*,

- ne doivent pas être falsifiés
- ne doivent pas être contaminés
- doivent être obtenus de matières premières en bon état d'après les bonnes pratiques de fabrication
- doivent être préparés hygiéniquement
- dans le cas de produits peu acides, ces derniers doivent être soumis à un traitement thermique qui assure une stérilité commerciale
- doivent provenir d'un pays qui a des exigences de classement et des normes pour les aliments de même qu'un système d'inspection des aliments et des établissements de transformation qui sont au moins équivalents au système canadien
- doivent être sains et comestibles au moment de l'expédition
- doivent satisfaire aux exigences réglementaires relatives aux catégories, aux contenants et à l'étiquetage applicables à ces aliments.
- doivent satisfaire à toutes les dispositions de la *Loi sur les aliments et drogues* et la réglementation applicable à ces aliments.